

The logo for FORESTADENT features a blue arc above the word "FORESTADENT" in a bold, sans-serif font. The letters "F", "O", "R", "E", "S", "T", "A", "D", "E", and "N" are black, while "F", "O", "R", "E", "S", "T", "A", "D", "E", and "N" are blue. A registered trademark symbol (®) is located to the right of the word.

# FORESTADENT®

Aufrichtefeder nach Prof. Dr. Sander

Uprighting spring acc. to Prof. Dr. Sander

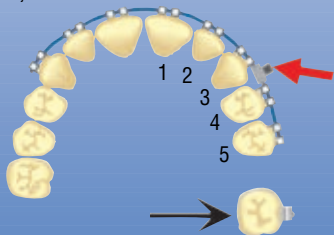
Ressort de redressement selon Prof. Dr. Sander

Resorte para enderezamiento según el  
Prof. Dr. Sander

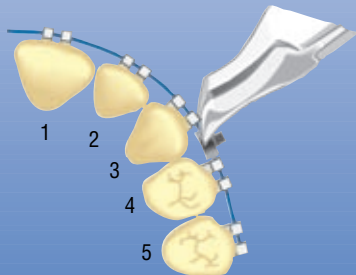
**Order No. 307-1010**

CE 0297

Verankerung über einen Stahlbogen .016" x .022" (min.)  
 Anchorage min. steel .016" x .022"  
 Anchrage min. acier .016" x .022"  
 Anclaje en un arco de acero como mín. de .016" x .022"



Das Kreuzröhrchen wird zwischen Eckzahn  
 und 1. Prämolaren eingesetzt  
 Insert crosstube between canine  
 and 1st premolar  
 Inserer le tube croisé entre la canine  
 et la première prémolaire  
 Insertar el tubo cruzado entre el canino  
 y primer premolar



Festklemmen des Kreuzröhrchens auf den Edelstahlbogen  
 Squeeze crosstube on the stainless-steel-arch  
 Serrer le tube croisé sur le fil en acier  
 Apretar el tubo cruzado con el arco de acero dentro

**Kreuzröhrchen**  
**Cross tube**  
**Tube croisé**  
**Tubo cruzado**

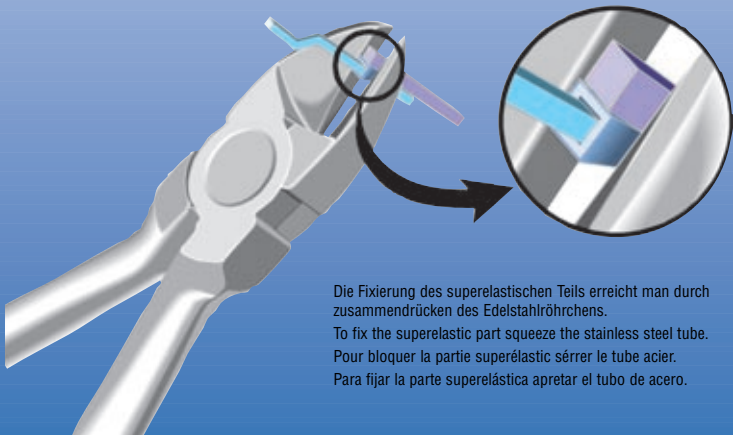


Slot .018"

Order No. 760-0062

Slot .022"

Order No. 760-0063

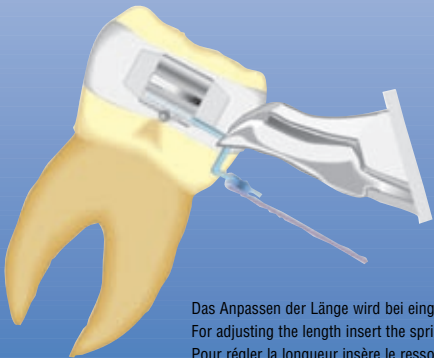


Die Fixierung des superelastischen Teils erreicht man durch zusammendrücken des Edelstahlröhrchens.

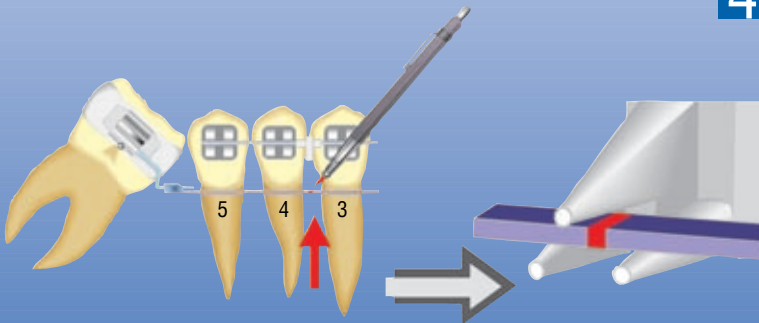
To fix the superelastic part squeeze the stainless steel tube.

Pour bloquer la partie superélastic serrer le tube acier.

Para fijar la parte superelástica apretar el tubo de acero.



Das Anpassen der Länge wird bei eingesetzter Feder vorgenommen.  
For adjusting the length insert the spring.  
Pour régler la longueur insère le ressort.  
Para ajustar la longitud insertar el resorte.



Indem man die Feder parallel zur Okklusalfäche hält, wird die Feder zwischen dem Eckzahn und dem 1. Prämolaren markiert.

Mark the spring between canine and 1st premolar, holding the spring parallel to the occlusal plane.

Marquer le ressort entre la canine et première prémolaire en tenant le ressort parallèle au plan occlusal.

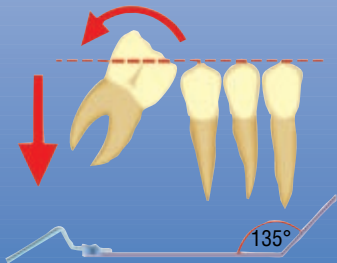
Marcar el resorte entre el canino y primer premolar colocándolo paralelo al plano oclusal.

Entsprechend dem gewünschten Effekt (siehe 5) wird die Feder an der markierten Stelle gebogen.

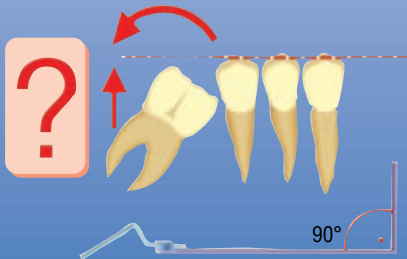
Bend according to the effect required in 5.

Plier le fil selon l'effet demandé (image 5).

Doblar según efecto deseado (vea pág. 5).



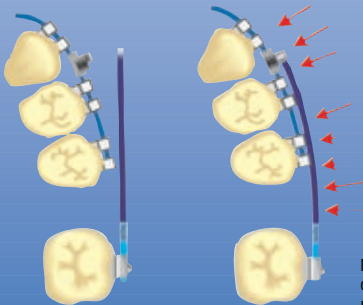
Aufrichtung + Intrusion  
 uprighting + intrusion  
 Redressement avec intrusion  
 enderezamiento + intrusión



Aufrichtung + Extrusion  
 uprighting + extrusion  
 Redressement avec extrusion  
 enderezamiento + extrusión

## De La Rosa-Zange /-pliers /-Pince /Alicate-

Order No. 501-0822    



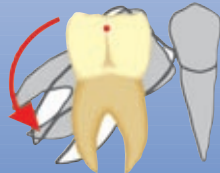
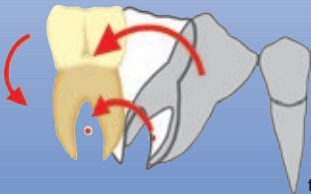
Mit einer De La Rosa-Zange wird das Stahlteil dem Zahnbogenverlauf angepaßt.

Use a De La Rosa-pliers to shape the steel part.

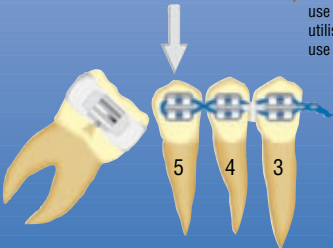
Utiliser une pince De La Rosa pour former la partie en acier.

Utilizar alicata De La Rosa para dar forma al segmento de acero.

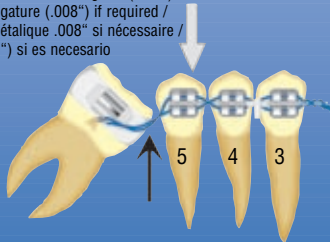
entsprechend der gewünschten Behandlung / according to the desired treatment /  
selon le traitement / de acuerdo al tratamiento deseado



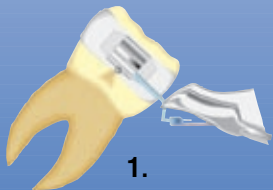
falls notwendig kann eine Edelmetallligatur (.008") verwendet werden /  
use a stainless steel ligature (.008") if required /  
utiliser une ligature métallique .008" si nécessaire /  
use una ligatura (.008") si es necesario



keine Ligatur am Molaren / no ligature for the molar  
pas de ligature pour les molaires / sin ligar el molar

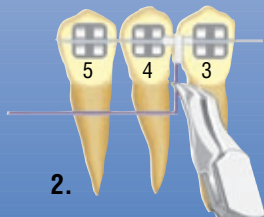


Ligatur nicht fixieren / do not fasten ligature / ne pas fixer  
la ligature / "con el molar ligado" no tensar la ligadura



1.

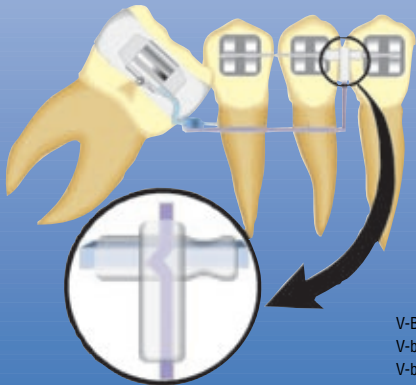
**Einsetzen  
Insert  
Insertion  
Insertar**



2.

1. Einsetzen der Feder in das Molarenröhrchen  
 1. Insert spring into the molar tube  
 1. D'abord insérer le ressort dans la tube molaire  
 1º Insertar el resorte en el tubo del primer molar

2. Einsetzen in das Kreuzröhrchen  
 2. Insert into the cross tube  
 2. Puis dans le tube croisé  
 2º Insertar en el tubo cruzado

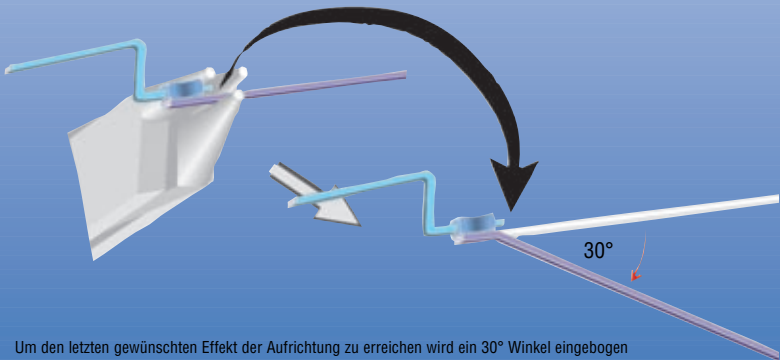


V-Biegung als Friktion

V-bend for friction

V-bend pour bloquer

Doblado en "V" para aumentar la fricción



Um den letzten gewünschten Effekt der Aufrichtung zu erreichen wird ein 30° Winkel eingebogen

For reactivation for the last part of uprighting, bend 30° angle

Pour activer la dernière partie du ressort de redressement plier le fil à 30°

Para reactivación de la parte activa doblar a un ángulo de 30°



Universitätsklinik Ulm, Klinik für ZMK,  
Prof. Dr. F .G. Sander

University of Ulm, Germany, Department of Orthodontics,  
Prof. Dr. F. G. Sander

Clinique universitaire d'Ulm, Allemagne,  
Department d' Orthodontie, Prof. Dr. F. G. Sander

Clínica Universitaria Odontológica de Ulm, Alemania,  
Prof. Dr. F. G. Sander

**FORESTADENT**®

Bernhard Förster GmbH · Westliche Karl-Friedrich-Straße 151 · D-75172 Pforzheim  
Postfach 660 · D-75106 Pforzheim · Telefon (0 72 31) 459-0 · Fax (0 72 31) 459-102  
E-mail: [info@forestadent.com](mailto:info@forestadent.com) · Internet: <http://www.forestadent.com>

